

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

**DIRECT CONTRACT BY EXCLUSIVENESS
Nº 05 / 2024
TERMS, CONDITIONS & FORMS**

Contracting Entity: ARGENTINA NAVAL LOGISTICS MISSION IN THE UNITED STATES OF AMERICA – Acquisitions Operational Unit 038/40

File No: 400023

Modality: no modality

Class: single phase

Bidding Purpose: “Procurement of AIS Satellite Data Service Contract Renewal for the Comando Naval de Tránsito Marítimo”.

Bidding Terms and Conditions Pick up - Place and Address: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION IN THE UNITED STATES OF AMERICA - 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC. 20004, USA; website www.argnavallogistics.us or by electronic mail to contratacionesmnl@yahoo.com.ar **Deadline date and time:** from November 14, 2024 at 08:00 am to November 21, 2024 at 08:00 am (Eastern Time).

Bidding Terms and Conditions Inquiries - Deadline Date and Time: From 08:00 am to 2:00 am (Eastern Time) up until three (3) business days prior to the date and time of the Bid Opening Act.

Bid Submission Location: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION IN UNITED STATES OF AMERICA – 630 Indiana Avenue, NW, Washington, DC., 20004, USA.

Bid Submission Deadline and Time: Bids can be submitted in person, by certified mail, electronic mail at the Argentine Naval Logistics Mission, 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, **and will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour before the Bid Opening Act scheduled time.**

Bid Opening Location: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION – 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC. 20004, USA.

Bid Opening Date and Time: November 21, 2024 at 10:00 am (Eastern Time)

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

ANNEX I **BIDDING TERMS AND CONDITIONS**

ARTICLE 1. LEGAL REGULATIONS

Should an issue not covered by this document arise, the following current regulations in Argentina will apply Decree 1023/2001 and its implementations. These regulations are available at the following websites: www.argentinacompra.gov.ar and www.infoleg.gov.ar, they can also be viewed at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, USA.

ARTICLE 2. BIDDING PURPOSE

This request for quotation is implemented for the "Procurement of AIS Satellite Data Service Contract Renewal for the Comando Naval de Tránsito Marítimo".

ARTICLE 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Offers that do not meet the requirements listed in **Annex II and Attachment N° 1 To Annex II** shall be dismissed with no rights of claims from the bidder.

ARTICLE 4. OBTAINING BIDDING TERMS INFORMATION AND DOCUMENTS FOR BIDDING

Bidding terms and conditions can be viewed and picked up Monday through Friday, from 8:00 am until 12:00 pm (Eastern Time), at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION located at 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, USA, Telephone No. (202) 626-2170. They will also be available at our website: www.argnavallogistics.us or can be requested to the e-mail address: contratacionesmnl@yahoo.com.ar

ARTICLE 5. COMMUNICATIONS

All communications from interested parties, bidders, or awardees shall be carried out exclusively with the Argentine Naval Logistics Mission.

Inquiries may be done in person at the Mission at 630 Indiana Ave., N.W. Washington D.C. 20004; by e-mail at contratacionesmnl@yahoo.com.ar; by telegram or by certified mail to the Argentine Naval Logistics Mission, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington DC. 20004. USA.

ARTICLE 6. SUBMISSION OF BIDS

Considering the experience of bidding acts performed in this Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America and customary procedures, bids may be submitted in an original format, in a sealed, unmarked envelope, with no signatures, legends or markings of any kind that would allow identification of the bidding company. The file number and the time of the bid opening should be clearly stated in the envelope. Bids must be submitted under one of the following ways:

- a. In person at the Argentine Naval Logistics Mission in the United States, located at 630 Indiana Ave, NW, Washington DC. 20004. USA.
- b. By e-mail at justbidsmnl@yahoo.com

This email address will be used exclusively for bid submission, and not for any other means or concerns. The offer may not be modified after the deadline and no alterations will be allowed.

ARTICLE 7. REQUIREMENTS FOR BID SUBMISSION

Bids shall be in compliance with the following requirements:

- a. Bids must be completed in the **Request for Quotation Form (Annex III)** attached to the List of Terms and Special Conditions.

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

- b. Regardless of the method of presentation, the bid must have been delivered to the office of the contracting entity up to **ONE (1) hour prior to the Opening Act.**
- c. The bid must be submitted in English or Spanish, and in U.S. Dollars.
- d. In the case of presenting the bid at the Argentine Naval Logistics Mission, the bidder must present a sealed envelope, box or package, indicating the specific bid quoted, and the opening/submittal date.
- e. The specific bid quoted must be clearly stated on the sealed envelope or package.
- f. The corrections or alterations to the documents must be properly acknowledged and justified at the bottom of the bid then signed by the bidder. Otherwise, the altered and/or corrected sections will be considered invalid.
- g. The submission of the bid implies that the bidder acknowledges the terms and conditions and accepts the rules of the bidding act.

ARTICLE 8. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED WITH THE QUOTATION

- a. Fill out the economic offer in the Quote Form (Annex III). If quoting on a different form, please make sure it contains the same information as the original form.
- b. If requested by the end user, the bidder must provide technical literature and manufacture specifications of the material offered. In the case that this request is made after the opening date of the bid, the supplier must comply within 72 hours from the first business day after the notification, otherwise, the offer will be voided.
- c. All technical documents required in the technical specifications (**Annex II**) included in the List of Terms and Special Conditions.
- d. Bids that are not signed by authorized company personnel must have the corresponding documentation attached stating that the bidder is a legal representative for all the processes of the present bidding act.
- e. The bidder should provide a commercial/business address in order to receive the notifications sent by the buyer. Nevertheless, notifications can be made through other channels of communications, such as e-mail, fax, etc.

ARTICLE 9. BID QUOTATION CONTENT

The bid quotation form should include:

- a. The unit price in numbers, expressed in U.S. dollars, always referring to the unit of measure stated in the bid invitation, and the **total amount of the proposal, in letters and numbers.**
- b. In the event that the total amount quoted for each line does not correspond to the unit price, the latter will be taken exclusively as the quoted price. The quote must include brand, model, manufacturing year, National Stock Number (NSN) Part Number (when applicable), and quality standards that the items comply with.
- c. The quotation bid shall include within each unit price handling and freight charges required for delivery to the shipping office or desired location requested.
- d. A discount on the price will be accepted, for the total of lines, or for a group of lines, based on the bidding quote.
- e. Alternative offers will be accepted as an option with its terms and documents, always based on the Terms and Conditions that govern the present contract.
- f. In case a mistake is encountered, either on a line or in the total amount of the quote, the unit price will be considered valid.
- g. The quoted price will be considered unique, fixed and invariable during the selection of the bidding process as well as for the contracted period.

ARTICLE 10. BID SUBMISSION

Regardless of the format of bid submission, all offers received will be securely kept in the Mission's Department of Accounting and Finance until the day and time of the bid opening.

ARGENTINE NAVY

*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

ARTICLE 11. HONORING OFFER TERMS

The bidder should honor the offer up to SIXTY (60) calendar days starting from the Bid Opening date. If TEN (10) calendar days prior to the mentioned deadline the bidder does not notify in writing that he/she is not willing to renew the offer, it will automatically be considered renewed for a term equal to SIXTY (60) calendar days and so on. The bidder can state as well as manifest in the quote that he will not renew the offer, or that he will maintain it for a certain quantity of periods or days.

ARTICLE 12. SPARE PARTS

Not applicable.

ARTICLE 13. GUARANTEE OF MATERIAL AND/OR SERVICES

The offered and supplied service must be guaranteed by the successful bidder or manufacturer according to the Annex II and Attachment N° 1 To Annex II, starting from:

In the case of services provided "ONLINE", based on their availability by the user.

ARTICLE 14. EXPLANATIONS PRIOR TO BID OPENING

Prior to the bid opening, all interested parties may request from the contracting entity's office all additional information and explanations deemed necessary up to one (1) business day prior to the bid opening. This exchange of information will be allowed and the requests satisfied as long as the equal bases are not altered.

The Contracting Entity reserves the right to modify the present document by means of an explanatory or modifying notice up to one (1) business day before the bid submission.

ARTICLE 15. BIDS OPENING

Bids opening will start at the place, day and hour assigned, Opening minutes will be recorded.

- a. All interested parties may be present at the time of the opening.
- b. Offers will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour prior to the opening act, hence no late offers will be accepted under any circumstances, even if the opening has not yet started, as stated in Articles 6 & 7 of the terms.
- c. If the scheduled date for the bids opening falls on a non-working day, the opening will take place the following business day at the originally scheduled time.

ARTICLE 16. BID REJECTION

Situations that may cause rejections:

- a. If the bid is not signed by the bidder.
- b. If it is written in pencil or any other mode that allows alteration.
- c. If the bid is offered with conditions, that will deem them invalid.
- d. If it has scratches or corrections in fundamental sections such as "price", "quantity", "maintenance time", "shipping time", or any other section of the contract that has not been properly acknowledged.
- e. If it differs from the Terms and Conditions of the regulations that govern this bid, or if it impedes the exact comparison with all other offers.
- f. If the price quoted is not accurate or unreasonable.

ARTICLE 17. TIE BREAK BIDS

Not applicable.

ARTICLE 18. GUARANTEE

According to the local usage customs and in accordance with Article 31 of the Decree Nr. 1023/2001, the awardee will not be required to submit and/or constitute a warranty.

ARGENTINE NAVY

*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

ARTICLE 19. SUBMISSION OF COUNTER GUARANTEES

Not applicable.

ARTICLE 20. EVALUATION OF BIDS CRITERIA

Among the offers received and admitted, the award will be issued to the most convenient offer as stipulated by the Contracting Entity, this being the lowest price quoted per line, the quality and/or services complying with the conditions, Commercial history in contracting with the Argentine Naval Logistics Mission and requirements established by the Terms and Conditions Sheet and its Annexes.

ARTICLE 21. CONTRACT CLOSING

According to article 20 of the Decree 1023/2001, the closing of the contract will take place with the notification, and acceptance of the purchase order by the Awardee, which will be issued by the Contracting Entity within TEN (10) business days from the award notification date.

ARTICLE 22. CANCELLATION OF BIDS

Before the closing of the contract, the contracting entity reserves the right to cancel the call for a bid. In this case, the bidders or interested parties will not have the right to demand any compensation or indemnification.

ARTICLE 23. DELIVERY TERMS

Delivery terms must be detailed in the bidder's offer, and will start when the Purchase Order is received by the winning bidder.

The delivery must not exceed ten (10) calendar days. Should the last day of this 10-day period fall on a non-working day, the period will be extended until the next working day. Should the service delivery be delayed past the 10-day period, a letter detailing the reason for the delay must be submitted.

ARTICLE 24. FREIGHT CHARGES, LICENSES AND OTHERS.

All arising costs originated from the provision of this service, will be quoted and taken into account by the bidder within the quoted unit price.

ARTICLE 25. DELIVERY LOCATION

The service must be delivered to the Comando Naval de Tránsito Marítimo (Buenos Aires, Argentina).

ARTICLE 26. CONTRACT COMPLIANCE

The Awardee will comply with his/her obligations according to the procedures, terms, location and specifications established within these terms and the purchase order. The corresponding terms will be effective from the first business day immediately following the date of acceptance of the purchase order The Argentine Navy may opt to renew the contract for an additional period of twelve (12) months.

ARTICLE 27. REQUEST FOR EXTENSION OF DELIVERY TIME

The request for an extension of delivery other than the stipulated in the purchase order must be submitted before the deadline explaining the reasons for the delay. The contracting entity will accept the approval of new delivery dates only when justified causes exist, although applicable penalties will still apply.

ARTICLE 28. UNFORESEEN CASES

In the case an unforeseen situation comes up which impedes the fulfillment of the contract by the awardee, he/she must notify the Contracting Entity within TEN (10) days of the promised delivery time. After this period, no unforeseen or accidental situation can be invoked.

ARGENTINE NAVY

*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

ARTICLE 29. SERVICE CONFORMITY RECEPTION.

The approval of the partial and final reception will be granted in accordance with the provisions of Annex II Points 7 and 8 to this Bidding Terms and Conditions.

ARTICLE 30. INVOICES

All invoices must be submitted to this Naval Logistics Mission located at 630 Indiana Ave. N.W. Washington, DC. 20004, or via email to the following email addresses: contratacionesmnl@yahoo.com.ar

ARTICLE 31. INQUIRIES

All inquiries related to conditions and deadlines, purchase orders and/or billing should be addressed directly with this contracting agency. The Naval Logistics Mission in the United States of America will not be responsible for information provided by different entities.

ARTICLE 32. PAYMENT TERMS

Payment terms established in the purchase order will take place for **Ninety (90) calendar days** depending on the availability of funds to pay to the suppliers. Payment will be processed under the previously specified condition (Net 90) at the conclusion of the service of each line item separately.

ARTICLE 33. PAYMENT METHODS

Payment will be made by electronic bank transfer issued by the National Central Bank of Argentina (Banco Central de la Nación Argentina) to the bank account indicated by the grantee once he/she is notified of the award. He/she must provide our Accounting Department the necessary banking information. Payment will be made in US Dollars for the amount indicated on the purchase order and / or invoice. In no case, monetary update or price indexation will apply.

ARTICLE 34. END USER CERTIFICATE

The Contractor may require the Contracting Agency to sign the End User Certificate, when required, as a condition for the State Department or Department of Commerce approval.

ANNEX II
SPECIAL CONDITIONS

1. SUBJECT

To establish the special conditions for the “Procurement of AIS Satellite Data Service Contract Renewal for the Comando Naval de Tránsito Marítimo”.

2. SERVICE TO PROCURE

ITEM	P/N	NSN	DESCRIPTION	UM	QUANTITY	QUALITY
1	N/A	N/A	AIS Satellite Data Service	N/A	1 Year	N/A

3. SERVICE PROVISION PERIOD

3.1. The Procurement of AIS Satellite Data Service will be provided for a period of twelve (12) months, non-stop without interruptions, from the date that the AIS Satellite Data Service starts.

3.2. At the end of item 1 service, the Argentine Navy may opt to renew the contract for an additional period of twelve (12) months.

4. WORK PLAN

4.1. The Argentine Navy will conform a Reception Committee in accordance with our Navy's current regulations on these matters.

4.2. The Reception Committee must verify compliance with technical operational norms and standards established in Attachment 1 to Annex II - “Technical Specifications”.

5. POINT OF CONTACT

5.1. The AIS Satellite Data Service successful bidder must provide at least one (1) point of contact (POC) to establish a link between the successful bidder and the Argentine Navy.

5.2. The Comando de Transito Maritimo (COTM), on behalf of the Argentine Navy, will designate at least one (1) POC for the purpose of establishing a link between the successful bidder and the Argentine Navy.

5.3. Both POCs must be available 365 days a year.

6. SATELLITE AIS DATA SERVICE LAUNCH

6.1. The Argentine Navy will request the AIS Satellite Data Service start within ten (10) calendar days from the Purchase Order acceptance date.

6.2. The AIS Satellite Data Service will be provided for a period of twelve (12) months, permanently and without interruptions, starting from the date of its Reception, with the option of extension for twelve (12) months.

ARGENTINE NAVY

*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

7. TEMPORARY ACCEPTANCE

- 7.1. The successful bidder will have a ten (10) calendar day period from the Purchase Order acceptance date to launch the AIS Satellite Data Service which is when the Temporary Acceptance will take place.
- 7.2. Once the AIS Satellite Data Service has been launched, the Argentine Navy will issue the corresponding Temporary Acceptance Certificate. Starting on that date, the AIS Satellite Data Service will be considered on trial for a period of thirty (30) calendar days until signing of the Final Trial Period Acceptance Certificate.

8. FINAL ACCEPTANCE

8.1. FINAL TRIAL PERIOD ACCEPTANCE

- 8.1.1. The Argentine Navy will issue the Final Trial Period Acceptance Certificate should the AIS Satellite Data Service comply with the established Technical Specifications. This will be based on the Reception Committee report on the Trial Period of thirty (30) calendar days from the Temporary Acceptance Certificate date.
- 8.1.2. Should the AIS Satellite Data Service not meet the requirements during the Trial Period, the Argentine Navy will immediately submit to the successful bidder a Rejection Certificate detailing the problem(s) detected in order for them to be solved in the shortest time possible.
- 8.1.3. The successful bidder must correct, at its own expense, the deficiencies reported on the service during the Trial Period.
- 8.1.4. If no satisfactory solution is found on the reported issues within thirty (30) calendar days from the Rejection Certificate submission, the Argentine Navy may choose to cancel, without any claim, the awarded contract or issue an additional period of ten (10) calendar days to the successful bidder to solve all reported deficiencies.
- 8.1.5. In the event that the successful bidder does not resolve the reported deficiencies by Argentine Navy, the latter will be able to reject the Final Trial Period Acceptance without any claim from the successful bidder.
- 8.1.6. Once the Trial Period has elapsed, and once the Argentine Navy determines that all issues have been solved, the Final Acceptance Certificate will be signed, and the first payment administrative process will initiate.

8.2. ANNUAL FINAL RECEPTION

The Naval Maritime Transit Command Reception Committee will sign the AIS Satellite Data Service Final Annual Reception Certificate if the Service complies with the Argentine Navy's established Technical Specifications.

9. PENALTY FOR AIS SATELLITE DATA SERVICE PARTIAL / TOTAL UNAVAILABILITY

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

9.1. INTERRUPTION

The successful bidder will credit in favor of the Argentine Navy the amount in US dollars proportional to each hour in which the AIS Satellite Data Service was not available. This process will apply for reasons attributable to the successful bidder. The dollar amount will be deducted from the annual payment

9.2. DATA AMOUNT

9.2.1. Should the Argentine Navy, within its Mandatory Coverage Area, detect a decrease of more than 80% in the number of AIS contacts received by the AIS Satellite Data Service with respect to the system monthly historical average, and, at the same time, it detects less than 50% of the number of AIS contacts from other sources of information available to the Argentine Navy, a reduction in the annual payment equivalent to the percentage of decrease detected will be applied to the successful bidder.

9.2.2. If penalties are issued, they will be notified in detail by the Argentine Navy through a written letter addressed to the successful bidder. The successful bidder may reply to those penalties within the following five (5) business days.

9.2.3. Should a meeting be necessary to clarify penalties detected, they must be requested five (5) days in advance to "cotminformatica@ara.mil.ar"

9.3. CONTRACT TERMINATION

9.3.1. Should a AIS Satellite Data Service interruption by the successful bidder extend beyond ten (10) calendar days from the fault or anomaly detection, or the presentation of a "Rejection Certificate", the interruption may be considered as a "serious breach" of obligations by the successful bidder, therefore, allowing the Argentine Navy to terminate this contract unilaterally and initiate legal actions for compensation. During this period, the successful bidder will lose the right to charge for the service until it is restarted in accordance with compliance with all technical specifications.

9.3.2. The Argentine Navy may terminate this contract if more than three (3) penalties occur during a period of six (6) months.

9.3.3. Failure to comply with the successful bidder contract obligations, when such failure is considered serious in the sole judgment of the Argentine Navy, will constitute grounds to automatically and by law cancel the contract. The cancelation will take effect from the date that the Argentine Navy communication takes place. This cancelation will not provide grounds to the successful bidder for any claim.

9.3.4. The Argentine Navy may not cancel this contract in the event that the unavailability of using the AIS Satellite Data Service is caused by the Argentine Navy.

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

10. COMPLEMENTARY ASPECTS

The successful bidder must maintain the strictest confidentiality in relation to issues or situations related to the Argentine Navy that come to its knowledge as a result of the provision of the AIS Satellite Data Service.

11. ASSIGNMENT PROHIBITION

- 11.1. The successful bidder may not assign or transfer all or part of the awarded contract.
- 11.2. Failure to comply with this obligation will cause the automatic and full termination of the contract and will enable the Argentine Navy to adopt actions and measures deemed appropriate.

12. DOCUMENTATION

The successful bidder must present the following documentation once the service is delivered:

- a) Purchase Order.
- b) Invoice containing the following information:
 - The invoice must be made payable to and must include:
ARMADA ARGENTINA
Benjamín Juan Lavaisse 1195
C.P. (C1107ALJ)-CABA-Argentina
 - Incoterms
 - Payment Terms.
 - Delivery Date.
 - File N°: Rqto. 400023

13. TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE SUPPORT.

For technical and administrative questions please contact: Ruben Bolognesi –
ruben.bolognesi@argnavy.org - 202.626.2152

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

ATTACHMENT 1 to ANNEX II
TECHNICAL SPECIFICATIONS

The successful bidder of the “AIS Satellite Data Service Contract” will provide, at his cost, the service detailed in these “Technical Specifications”

The successful bidder of the Automatic Information and Data Service (AIS) must provide access to the Argentine Navy to the latest updated information on ships global activity that are within the pre-established zones, including information regarding the location, the identification and other critical ship data in navigation and ports. This information must be mainly Satellite AIS as well as other sources it possesses, which must be specified in its proposal, for example, buoys, coastal AIS, etc.

The areas predetermined by the Argentine Navy on which the successful bidder must provide the information are the following:

South Atlantic

Parallels 10° N and 80° S

Meridians 070° W and 022° E

South Pacific

Parallels 0° and 80° S

Meridians 146° W and 070° W

This information will be provided by the successful bidder through two services, to which the Argentine Navy may access indistinctly. The information on each AIS message provided by these services must include a time stamp, as close as possible to the moment in which the message was transmitted by each AIS issuer, not exceeding 3 minutes on average between the time stamp and the actual time of issue of the message.

1. API SERVICE

This service will provide information via a REST-type API. This API will allow AIS information to be consulted by geographical area or by group of vessels of interest. The characteristics that the service must meet are the following:

1.1. BY GEOGRAPHICAL AREAS OF COVERAGE

- According to the previously established areas.

1.2. BY SET OF VESSELS OF INTEREST

- The maximum number of vessels that could be included in a list of specific vessels to consult will be 1,000.
- The Argentine Navy may add and/or remove ships from the list.

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

1.3. DATA DELIVERY FORMAT

Through API technology with the data format JSON/KML/XML or similar, which will contain the different fields of the AIS messages, grouped into static and dynamic data for each vessel.

1.4. DETECTION LATENCY OF THE AUTOMATIC INFORMATION AND DATA SERVICE (MAXIMUM TIME TO RECEIVE THE INFORMATION TRANSMITTED FROM ANY VESSEL):

It should not exceed one (1) hour.

1.5. The Argentine Navy will be able to retrieve the last known positions of each ship, either in the ships list of interest, or in the defined areas, in the last 24 hours or less.

1.6. Once the query has been made, the response should be immediate.

1.7. The date and time to be considered will be Coordinated Universal Time, better known by its acronym in English UTC.

2. STREAMING SERVICE

Information thru this service must be sent from the successful bidder servers to the Argentine Navy servers in the first possible opportunity since the data arrives to the successful bidder servers. The service must have the following characteristics:

2.1. Coverage Areas According to the pre-established zones.

2.2. Information Format AIS messages in NMEA (National Maritime Electronics Association) format.

2.3. The information in the Argentine Navy servers must enter in real time with the least possible delay time.

2.4. AIS equipment to be detected: Class A and B.

2.5. Type of AIS messages to detect: According to Recommendation ITU-R M.1371-5 (02/2014).

2.6. The date and time to be taken into account will be the Universal Coordinated Time, best known by its acronyms in the English language as UTC.

2.7. The time between the issuing of an AIS message by an AIS emitter, and its reception by the Argentine Navy must not exceed 45 minutes on average.

2.8. The connection between the servers of the awardee and the servers of the Argentine Navy must be encrypted using SSL.

2.9. In case of disconnection, the missing data must be resent.

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

- 2.10. The successful bidder must submit documentation with the meaning of the structure for the interpretation of the content of its fields.
- 2.11. The successful bidder must deliver all information with the necessary detail that allows the Argentine Navy to develop the client software dedicated to receiving the AIS information sent by the successful bidder. If that is not possible, the successful bidder must provide the client software at no cost to the Argentine Navy. If provided, the client software must provide the necessary mechanisms to enable a connection to the Argentine Navy servers and upload the information received by them.

3. SOFTWARE AND HARDWARE

- 3.1. The “**AIS SATELLITE DATA SERVICE PROCUREMENT**” does not include the provision of Hardware by the successful bidder to the Argentine Navy.
- 3.2. The “**AIS SATELLITE DATA SERVICE PROCUREMENT**” does not include the acquisition of Software by the Argentine Navy, except what is described on bullet 2.11 above.

4. TECHNICAL SUPPORT FOR AIS DATA SERVICE

- 4.1. The “**AIS SATELLITE DATA SERVICE PROCUREMENT**” must:
 - 4.1.1. Offer Technical Support to the “**AIS SATELLITE DATA SERVICE PROCUREMENT**” during the term of this Contract.
 - 4.1.2. Incorporate, at its cost, all those modifications that are made to the **AIS SATELLITE DATA SERVICE** during the term of this Contract.
 - 4.1.3. Perform, at its cost, the "Corrective Maintenance" for the solution of failures or anomalies detected during the use of the **AIS SATELLITE DATA SERVICE PROCUREMENT** and those reported by the Argentine Navy through the corresponding "News Act". Said corrections must be made within a period not exceeding ten (10) calendar days from the detection of the fault or anomaly and during that period an alternative must be offered that allows **THE AIS SATELLITE DATA SERVICE** to continue to be used "normally".
 - 4.1.4. Prepare and submit to the Argentine Navy a diagnosis of the fault or anomaly detected.
 - 4.1.5. **DELIVERY TERM**
The Argentine Navy will require the authorization of the service within ten (10) calendar days, counted from the date of acceptance of the respective Purchase Order.

ARGENTINE NAVY

*NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)*

4.1.6. CONTRACT TERM

The contract period is for twelve (12) months, permanently and without interruptions, from the date the Purchase Order is acknowledged and the service is provided.

Upon completion, the Argentine Navy may opt for contractual renewal for an additional period of twelve (12) months.

4.2. The ARGENTINE NAVY shall:

- 4.2.1. Verify that the "Technical Specifications" detailed in this Attachment are met.
- 4.2.2. Upon the detection of faults or anomalies, during the use of the AIS Satellite Data Service, the Argentine Navy will draft and submit to the successful bidder a letter informing the issues.

ANNEX III

REQUEST FOR QUOTATION FORM

File Nº: 400023

Direct Contract by Exclusiveness Nº 05 / 2024

Offerer Information:	
Company Name:	
Address:	
State:	
Zip code:	
Telephone number:	
Fax Number:	
Tax Identification Number:	
E-mail:	

Signature:.....

ARGENTINE NAVY
 NAVAL LOGISTICS MISSION
 IN UNITED STATES OF AMERICA
 (WASHINGTON DC)

ITEM	UM	QUANTITY	PART NUMBER	NSN	DESCRIPTION	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1	EA	1 year	-	-	AIS Satellite Data Service	\$	\$

PAYMENT TERMS: ☐ NET 90 DAYS

OBSERVATIONS:.....

TOTAL AMOUNT (PRINT):

Signature:.....



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA DEFENSA DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROPIEDAD

Hoja Adicional de Firmas
Pliego

Número:

Referencia: RQ 400023 - PLIEGO EN INGLES

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 16 pagina/s.